SII 8.282: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 282. (A.R. No. 13 of 1903). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0282

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0282.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti** 〈||〉 **śrī**maṉu mah¿a?〈ā〉**maṇḍalīśvara**ṉ **A**ri**rā**yavi**bhāṭa**ṉ **bhāṣai**kkut tappuvarāyarakaṇṭaṉ muvarāyirakaṇṭaṉ **pūrvvapaccima dakṣa**ṇa **sa**〈2〉**mudrā**tivati **śrī**vīrapokkaṇaUṭaiyar kumārar **śrī**vīrakampaṇaUṭaiyar **(pri)thi**vi**rājya**{ya}m paṇṇāniṉṟa ca**kābdaM** 1000 2 100 9 10 5~〈3〉 lmel (cellāniṉṟa pari)tāpivaru**ṣa**ttu Āṭimātam 10 4 ൨ **śrā**vaṇa **śuddha śrīmah¿a?〈ā〉 (pra)tā**ni comaiyateṇṇāyakkar kuṭutta paṭṭai〈4〉yappaṭi **śrā**vaṇa**śuddhaE**kā**daśi**yu Ātivāram vaṭakarai virutarā-capayaṅkaravaḷanāṭṭu meṟkānāṭṭu **brahma**teyam tiṭṭaikuṭiyāṉa〈5〉 tirucciṟṟam-palaccatu**rvve**timaṅkalattu Uṭaiyār Ūruṭaiya(ṉā)yaṉārkku **Aṅgaraṅgabhoga**M Amutupaṭikku paritāpi varu**ṣa**M Āṭimā〈6〉tam mutalukkuc certta poṉ muṉṉūṟṟukkuc celavāka Uḷḷūr nāyaṉmār pūcai tiruvārātaṉam te(va)t(ā)ṉam tiruviṭaiyāṭṭa〈7〉m **bha**ṭṭakaḷaiṟaiyili paḷḷi(c)cantam Uṭpaṭṭa pala **sarvva**mā**nnya**m nīṅkalāka cuṅkam **Ubh**aiyamāṟkam Iṭaittuṟai cek〈8〉kukkaṭamai taṟiIṟai taṭṭārppāṭṭam kīḻnokkiṉa kiṇaṟum melnokkiṉa maramum Iraippuṉcey nattam natta〈p〉puṉ〈9〉cey Uṭpaṭṭa

Ellaiyāvatu kīḻpāṟkellai cīt**u**〈r〉 Ellaikku meṟkku melpāṟ kellai Ukaḷūr Ellaikku kiḻakku〈10〉(m) teṉpāṟkellai (kiḻmu)ttūr (A)ticūtamaṅkalattu Ellaikku vaṭakkum vaṭapāṟkellai nivāv(āṟ)ṟukku〈11〉 teṟkum Iṉṉāṉkellaik kuṭpaṭṭa naṉcey puṉcey (puṉ)payir Uṭpaṭa viṭṭa〈12〉 coḻamaṇṭalam Irā(c)ātarācavaḷanāṭṭu viṭṭa paṟṟu Attiyūr Ūr Oṉṟukku po〈13〉ṉ muṉṉūṟu Ippoṉ muṉṉūṟum **sarvva**mā**nnya**māka ca**(ntr)ā**tittavaraiyum ce〈14〉llak kuṭuttom kallilum cempilum veṭṭikkoḷkai 〈||〉

Apparatus

〈3〉 **śuddha** • These two words appear to have been engraved here by mistake instead of after the date in l. 3.

Bibliography

Digital edition of SII 8.282 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 153, item 282.